



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग III—खण्ड 4

PART III—Section 4

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 127]

नई दिल्ली, मंगलवार, अगस्त 26, 2003/भाद्र 4, 1925

No. 127]

NEW DELHI, TUESDAY, AUGUST 26, 2003/BHADRA 4, 1925

महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण

अधिसूचना

मुम्बई, 21 अगस्त, 2003

सं. टीएएमपी/39/2003-वीपीटी.—महापत्तन न्यास अधिनियम, 1963 (1963 का 38) की धारा 48 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण, कंटेनर प्रचालनों के लिए प्रभार्य प्रभारों संबंधी अपने दरमान में संशोधन करने के लिए विशाखापत्तनम पत्तन न्यास से प्राप्त प्रस्ताव का, एतद्वारा संलग्न आदेशानुसार, निपटान करता है।

अनुसूची

प्रकरण सं. टीएएमपी/39/2003-वीपीटी

विशाखापत्तनम पत्तन न्यास (वीपीटी)

आवेदक

आदेश

(अगस्त, 2003 के 11वें दिन पारित)

यह प्रकरण विशाखापत्तनम पत्तन न्यास में कंटेनर प्रचालनों का विशाखा कंटेनर टर्मिनल प्राइवेट लिमिटेड (वीसीटीपीएल) द्वारा अधिग्रहण के आलोक में कंटेनर प्रचालनों के लिए प्रभार्य प्रभारों संबंधी अपने दरमान में संशोधन करने के लिए विशाखापत्तनम पत्तन न्यास से प्राप्त प्रस्ताव से संबंधित है।

2. वीपीटी ने अपने प्रस्ताव के समर्थन में निम्नलिखित बातें कहीं हैं :-

- (i) वीसीटीपीएल द्वारा कंटेनर प्रचालनों का अधिग्रहण किए जाने से पहले, गोदी क्षेत्र में आने वाले कंटेनर मरण के पश्चात इसी गोदी क्षेत्र में नौवाहित किए जाते थे और आंतरिक बंदरगाह में जलयान से उतारे गए कंटेनर पुनः निर्यात कर दिए जाते थे अथवा खाली करने के पश्चात बाहर भेज दिए जाते थे। वर्तमान दरमान में कंटेनर संबंधी प्रशुल्क तदनुसार निर्धारित किए गए हैं।

- (ii) वीसीटीपीएल द्वारा कंटेनर प्रचालन शुरू किए जाने के साथ ही, जलयान से (समुद्र) तट तक की गतिविधि नए टर्मिनल में स्थानांतरित हो गई है। तथापि भरण और रिक्तिकरण प्रचालन वीपीटी के गोदी क्षेत्र (आंतरिक बंदरगाह) में ही किए जाएंगे। संक्षेप में, वीपीटी गोदी क्षेत्र किसी अन्य सीएफएस की तरह ही उपयोग किया जाएगा।
- (iii) प्रचालन में परिवर्तन के मद्देनजर, बेहतर पारदर्शिता और व्यापार-जगत द्वारा बहुविध भुगतान किए जाने से बचने के लिए दरमान में कुछ संशोधन करने की आवश्यकता उत्पन्न हो गई है।
- (iv) उपर्युक्त के मद्देनजर, इसने नए टर्मिनलों में प्रहस्ति कंटेनरों और वीपीटी की गोदियों में भंडारण, भरण और रिक्तिकरण के लिए आने वाले कंटेनरों के लिए निम्नलिखित दरें प्रस्तावित की हैं :-

क्र.सं.	विवरण	प्रस्तावित दरें
(i)	कंटेनर (केवल बॉक्स) पर बंदरगाह शुल्क	शून्य
(ii)	जब पत्तन परिसर के अन्दर भरण/रिक्तिकरण न किया जाए तब कंटेनरयुक्त कार्गो पर बंदरगाह शुल्क	शून्य
(iii)	लदे हुए और खाली कंटेनरों पर भंडारण प्रभार	0.14 अमेरिकी डॉलर प्रति कंटेनर प्रतिदिन
(iv)	भंडारण प्रभारों का परिकलन, गोदियों में कंटेनर के प्रवेश के दिन प्रचलित डॉलर विनिमय दर/टीटी खरीद के अनुसार ही किया जाएगा।	
(v)	इसने, अंतिम अनुमोदन तक, प्रस्तावित दरों के तदर्थ अनुमोदन के लिए अनुरोध किया है।	
(v)	तथापि आंतरिक बंदरगाह के गोदी क्षेत्र में लदे हुए/नौवाहित कंटेनरों के लिए, वर्तमान दरमान में निर्धारित दरें ही वसूल की जाती रहेंगी।	

3. चूंकि प्रस्तावित संशोधनों में कोई नई दरें प्रारंभ करना अथवा वर्तमान दरों में बदलाव शामिल नहीं है, इसलिए प्रस्तावित दरों को तदर्थ अनुमोदन प्रदान किया गया और वीपीटी को हमारे दिनांक 3 जुलाई, 2003 के पत्र द्वारा सूचित कर दिया गया। ऐसे ही कारणों से, इस मामले में संबंधित उपयोगकर्ता संगठनों के साथ सामान्य परामर्शी प्रक्रिया शुरू नहीं की गई थी।

4. वीपीटी के प्रस्ताव के संदर्भ में, निम्नलिखित स्थिति प्रकट होती है :-

- (i) वीपीटी का यह प्रस्ताव अपने दरमान से अस्पष्टता को दूर करने और वीपीटी में वीसीटीपीएल द्वारा कंटेनर प्रहस्तन प्रचालन का अधिग्रहण किए जाने के मद्देनजर व्यापार-जगत से बहुविध प्रभार वसूली से बचने के लिए है। वीपीटी ने स्पष्ट किया है कि यदि कोई कंटेनर उसकी गोदियों में प्रहस्ति किया जाता है तो उसके दरमान में प्रचलित दरें वसूल की जाती रहेंगी। प्रस्तावित दरें केवल नए कंटेनर टर्मिनल, जोकि भंडारण, भरण और रिक्तिकरण के लिए वीपीटी के गोदी क्षेत्र का उपयोग करता है, में प्रहस्ति कंटेनरों के लिए है।
- (ii) वीसीटीपीएल द्वारा विशाखापत्तनम पत्तन में कंटेनर प्रचालनों का अधिग्रहण किए जाने के साथ ही, विशाखापत्तनम पत्तन में आने वाले कंटेनर विशाखा कंटेनर टर्मिनल (वीसीटी) में प्रहस्ति किए जाएंगे, वीपीटी के आंतरिक बंदरगाह में नहीं। वीसीटी में प्रहस्ति कंटेनरों के लिए पृथक बंदरगाह शुल्क दरें, वीसीटीपीएल के लिए अंतरिम दरमान अनुमोदित करते हुए पारित किए गए हाल ही के हमारे आदेश में निर्धारित की जा चुकी हैं। ऐसी स्थिति में, ऐसे मामलों में कंटेनरों और कंटेनरयुक्त कार्गो पर बंदरगाह शुल्क वसूल नहीं करने संबंधी वीपीटी का प्रस्ताव तार्किक है क्योंकि ये कंटेनर उतराई अथवा लदाई के लिए वीपीटी के घाटों का उपयोग नहीं करते। इसलिए, इस प्राधिकरण को इसके दरमान में प्रस्तावित संशोधन अनुमोदित करने में संकोच नहीं है।
- (iii) जैसाकि वीपीटी ने बताया है, यद्यपि कंटेनर नए टर्मिनल वीसीटी में प्रहस्ति किए जाएंगे, भरण और रिक्तिकरण प्रचालन वीपीटी परिसर के अन्दर ही जारी रहेंगे। इस परिप्रेक्ष्य में, वीपीटी ने कंटेनरों को उसके परिसर में रखने

- के लिए भंडारण प्रभार का प्रस्ताव किया है। जैसाकि इन कंटेनरों के लिए प्रस्तावित भंडारण प्रभार वर्तमान दरमान में निर्धारित प्रभार के समान ही है, इसलिए यह प्राधिकरण इसको अनुमोदन प्रदान करने का इच्छुक है।
- (iv) वर्तमान दरमान के अनुसार, डॉलर में निर्धारित कंटेनर भंडारण प्रभार को रुपए में बदलने के लिए (आयात के मामले में) पत्तन के अन्दर जलयान के प्रवेश के दिन और (निर्यात के मामले में) पत्तन के अन्दर कंटेनर के प्रवेश के दिन प्रचलित विनिमय दर को गिना जाना है। वीपीटी के आंतरिक बंदरगाह में भंडारित कंटेनरों, विशेष रूप से भरण/उतराई प्रचालन के लिए, के लिए वर्तमान उपबंध प्रासंगिक नहीं पाया गया है। ऐसी स्थिति में, उसकी गोदियों के अन्दर कंटेनर के प्रवेश के दिन से भंडारण किराए की वसूली के प्रयोजन हेतु गणना करने का वीपीटी का प्रस्ताव उचित है और इसीलिए इसे स्वीकार किया गया है।
- (v) जैसाकि वीपीटी ने बताया है, वीसीटीपीएल ने विशाखापत्तनम पत्तन में कंटेनर प्रहस्तन प्रचालन 26 जून, 2003 से शुरू कर दिया है। चूंकि वीसीटीपीएल में प्रहस्तित कंटेनर, प्रचालनों के आरंभ होने की तिथि से वीपीटी गोदियों में भंडारण, भरने और रिक्तिकरण प्रचालनों के लिए पहुंचने लगे होंगे और उस तिथि को इस प्रकार की व्यवस्था के लिए कोई प्रशुल्क विद्यमान नहीं था, इसलिए प्रस्तावित प्रशुल्क व्यवस्था को तदर्थ अनुमोदन पहले ही प्रदान किया जा चुका है। पहले से अनुमोदित तदर्थ दरें एतद्द्वारा 26 जून, 2003 से पूर्वव्यापी प्रभाव से नियमित की जाती हैं।

5.1 परिणामस्वरूप, उपर्युक्त कारणों से और समग्र विचार-विमर्श के आधार पर, यह प्राधिकरण कंटेनरों और कंटेनरों में भरे कार्गो पर बंदरगाह शुल्क निर्धारित करने वाली अनुसूची के नीचे निम्नलिखित अनुसूची शामिल किए जाने हेतु अनुमोदन प्रदान करता है :

विशाखा कंटेनर टर्मिनल में उतरने वाले अथवा नौवाहित किए जाने वाले, लेकिन भंडारण, भरण और रिक्तिकरण के लिए वीपीटी में आने वाले कंटेनरों के लिए प्रभार :

क्र.सं.	विवरण	प्रस्तावित दरें
(i)	कंटेनर (केवल बॉक्स) पर बंदरगाह शुल्क	शून्य
(ii)	जब पत्तन परिसर के अन्दर भरण/रिक्तिकरण न किया जाए तब कंटेनर में भरे कार्गो पर बंदरगाह शुल्क	शून्य
(iii)	लदे हुए और खाली कंटेनरों पर भंडारण प्रभार	0.14 अमरीकी डॉलर प्रति कंटेनर प्रतिदिन
(iv)	भंडारण प्रभारों के परिकलन के लिए गोदियों में कंटेनर के प्रवेश के दिन प्रचलित डॉलर विनिमय दर/टीटी खरीद पर विचार किया जाएगा।	

5.2 उपर्युक्त संशोधन 26 जून, 2003 से पूर्वव्यापी प्रभाव से प्रभावी होगा।

अ. ल. बोंगिरवार, अध्यक्ष

[विज्ञापन III/IV/143/03-असा.]

TARIFF AUTHORITY FOR MAJOR PORTS NOTIFICATION

Mumbai, the 21st August, 2003

No. TAMP/39/2003-VPT.—In exercise of the powers conferred by Section 48 of the Major Port Trusts Act, 1963 (38 of 1963), the Tariff Authority for Major Ports hereby disposes of the proposal from the Visakhapatnam Port Trust for amendment in its Scale of Rates on the charges levied for container operations as in the Order appended hereto.

SCHEDULE**Case No. TAMP/39/2003-VPT****The Visakhapatnam Port Trust (VPT)**

...

Applicant**ORDER**

(Passed on this 11th day of August 2003)

This case relates to a proposal received from the Visakhapatnam Port Trust (VPT) for amendments in its Scale of Rates relating to the charges levied for container operations in the light of the Visakha Container Terminal Private Limited (VCTPL) taking over the container operations at the Visakhapatnam Port.

2. The VPT has made the following main points in support of its proposal:

- (i). Before the VCTPL taking over the container operations, the containers arriving into the dock area were shipped in the same dock area after stuffing and the containers landed from the ship at the inner harbour were either re-exported or sent out after destuffing. The container related tariffs in the existing Scale of Rates has been prescribed accordingly.
- (ii). With the VCTPL commissioning the container operations, the ship to shore activity is shifted to the new terminal. The stuffing and de-stuffing operations, however, continue to be carried out in the dock area (inner harbour) of the VPT. In short, the VPT dock area will be used like any other CFS.
- (iii). In view of the change in operation, a need has arisen to make some modifications to the Scale of Rates for better transparency and to avoid multiple payment by the trade.
- (iv). In view of the above, it has proposed the following rates for the containers handled at new terminals and arriving at the docks of the VPT for storage, stuffing and destuffing:

Sr. No.	Particulars	Proposed Rates
(i).	Wharfage on container (box only)	Nil
(ii).	Wharfage on containerised cargo when no stuffing/destuffing is done inside the port premises	Nil
(iii).	Storage charges on laden and empty container	US \$ 0.14 per container per day.
(iv).	The dollar exchange rate/ TT buying prevalent on the day of entry of the container into the docks will be considered for calculation of the storage charges.	

- (v). It has requested adhoc approval of the proposed rates till final approval.
- (vi). For containers loaded/shipped in the Dock area of inner harbour, the rates prescribed in the existing Scale of Rates will, however, continue to be levied.

3. Since the proposed amendments do not involve introduction of any new rates or alteration of the existing rates, adhoc approval to the proposed rates was accorded and conveyed to the VPT vide our letter dated 3 July 2003. For similar reasons, the usual consultative process with the concerned user organisations was not initiated in this case.

4. With reference to the proposal of the VPT, the following position emerges:

- (i). The proposal of the VPT is to remove ambiguity from its Scale of Rates and to avoid levy of multiple charge to the trade in view of the VCTPL taking over the container handling operation at the VPT. The VPT has clarified that if any container is handled at its docks, then the rates prevailing in its Scale of Rates will continue to be levied. The proposed

rates are only for the containers handled at the new container terminal which use the VPT dock area for storage, stuffing and destuffing.

- (ii). With the VCTPL taking over the container operations at the Visakhapatnam port, the containers arriving at the Visakhapatnam port will be handled at the Visakha Container Terminal (VCT) and not in the VPT inner harbour. A separate wharfage rates have already been prescribed for the containers handled at the VCT in our recent Order approving the Interim Scale of Rates for the VCTPL. That being so, the proposal of the VPT about not levying wharfage on containers and containerised cargo in such cases is found to be logical since these containers do not use the wharves of the VPT for landing or shipment. This Authority has, therefore, no reservation to approve the proposed modification in its Scale of Rates.
- (iii). As reported by the VPT, though the container will be handled at the new terminal VCT, the stuffing and destuffing operations will continue to be carried out inside the VPT premises. In this backdrop, the VPT has proposed storage charge for containers lying in its premises. Since the proposed storage charge for these containers is the same as prescribed in the existing Scale of Rates, this Authority is inclined to approve it.
- (iv). As per the existing Scale of Rates, the exchange rate prevailing on the day of entry of the vessel inside the port (in case of import) and the day of arrival of the container into the port (in case of export) is to be reckoned with for conversion of the dollar denominated container storage charge into rupee. The existing provision is not found relevant for the containers stored in the VPT inner harbour mainly for stuffing/destuffing operation. That being so, the proposal of the VPT to reckon with the day of entry of the container inside its docks for the purpose of levy of storage rent is reasonable and hence is accepted.
- (v). The VCTPL has commenced the container handling operation at the Visakhapatnam port from 26 June 2003 as reported by the VPT. Since the containers handled at the VCTPL would be arriving at the VPT docks for storage, stuffing, destuffing operations from the date of commencement of the operations, and no tariff existed for such an arrangement as on that date, adhoc approval to the proposed tariff arrangement has already been accorded. The adhoc rates approved earlier are hereby regularised with retrospective effect from 26 June 2003.

5.1. In the result, and for the reasons given above, and based on a collective application of mind, this Authority approves insertion of the following schedule in the Scale of Rates of the VPT below the schedule prescribing wharfage on containers and containerised cargo:

Charges for containers landing or shipped at the Visakha Container Terminal but arriving at the VPT for storage, stuffing and destuffing:

Sr. No	Particulars	Rates
(i).	Wharfage on container (box only)	Nil
(ii).	Wharfage on containerised cargo when no stuffing/destuffing is done inside the port premises	Nil
(iii).	Storage charges on laden and empty container	US \$ 0.14 per container per day.
(iv).	The dollar exchange rate/ TT buying prevalent on the day of entry of the container into the docks will be considered for calculation of the storage charges.	

5.2. The amendment mentioned above will come into effect retrospectively from 26 June 2003.

A. L. BONGIRWAR, Chairman
[ADVT. III/IV/143/03-Ext.]